

SUR LES ONDES. Aqui FM, radio associative et radio d'ici, propose désormais chaque semaine une émission en allemand.

Le quart d'heure allemand

✓ **Michèle MORLAN-TARDAT**

Christian Büttner, qui manage de main de maître le site « Medoc actif », que parcourent avec assiduité et intérêt tous les Européens du Médoc, est un peu sur des charbons ardents. Internet, il maîtrise. Mais va-t-il savoir sans bafouiller « causer dans le poste », comme on dit chez nous ? Elke, sa compagne, et Xavier Chabaud, l'animateur d'Aqui FM, le rassurent : tout va bien se passer. Et puis, on peut toujours, miracle de la technologie, faire disparaître les quelques hésitations qui pourraient survenir puisque l'émission est enregistrée à l'avance.

L'idée est venue à Xavier, dont la compagne est Allemande, d'offrir à tous ses compatriotes un moment dans leur langue, histoire de montrer qu'il est important de témoigner qu'aqui, pardon, ici, on ne néglige pas tous ceux qui ont choisi de résider dans notre presqu'île.

Christian était la personne ad hoc. Ainsi est né « Le quart d'heure allemand », clin d'œil au célèbre « quart d'heure médocain »

Il sera diffusé chaque semaine, à deux reprises dans la même journée, la première fois le mardi (en raison du jeudi 14 juillet), les autres fois le jeudi, jusqu'au 15 août. On choisit une musique de générique. Ce sera « 99 luftballons », titre de 1983 chanté par Nena. Au cours de ce quart d'heure seront présentés



De gauche à droite : Elke, Xavier Chabaud et Christian Büttner. PHOTO JDM-MMT

la météo, une interview, l'agenda des sorties et une recette de cuisine facile d'Elke Schwichtenberg. Cette fois-ci, ce sera une ratatouille, avec les légumes du soleil que l'on trouve sur nos marchés. La première interview est celle d'Ulrich Marwedel qui informe sur « les périls de l'été » : les baïnes, les méduses et le retour du phoque You, qui a beaucoup grossi...

Les sorties conseillées sont la découverte des petits ports de Saint-Vivien et du Verdon, une balade en mer avec la vedette « La Bohème », une visite guidée en allemand des Bunkers des Arros, le concert « Un soir à Buenos Aires » qui ouvre le festival Voûtes et voix de Vertheuil, une conférence sur « L'histoire du vignoble et des châteaux médocains » à Montalivet, et une fête,

« La nuit des carrelots » au phare de Richard. Un large choix qui témoigne, s'il en était besoin, de la richesse des propositions culturelles et de loisirs du territoire.

C'est la séquence « agenda » que Christian enregistre sous nos yeux... et nos oreilles, et la prestation est réussie, pratiquement du premier coup, si ce n'est quelques corrections de syntaxe, que ce perfectionniste tient à apporter.

C'est ce que l'on nous a dit car, hélas, nous ne pratiquons pas la langue de Goethe.

« Le quart d'heure allemand » sur Aqui FM 98.00, chaque jeudi à 11 heures et 20 heures jusqu'au 15 août.